

Estonia-Tallinn: Beach cleaning services**OJ S 33/2014 15/02/2014****Contract notice****Services****Directive 2004/18/EC****Section I: Contracting authority**

I.1. Name and addresses

Official name: Pirita Linnaosa Valitsus
National registration number: 75014250
Postal address: Merivälja tee 24
Town: Tallinn
Postal code: 11911
Country: Estonia
For the attention of: Kunnar Korsten
E-mail: pirita@tallinnlv.ee
Telephone: +372 6457600
Fax: +372 6457609

Internet address(es):General address of the contracting authority: <http://www.tallinn.ee/pirita>Electronic access to information: <https://riigihanked.riik.ee>Electronic submission of tenders and requests to participate: <https://riigihanked.riik.ee>**Additional information can be obtained from:**

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address**I.2. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

I.3. Main activity

General public services

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description**II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

Pirita Puhkeranna hooldus 2014.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 16: Sewage and refuse disposal services; sanitation and similar services

Main site or place of performance: Tallinn, Pirita.

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Riigihanke esemeks on Pirita puhkeranna aastaringne hooldus.

II.1.6. CPV code(s)

90680000 Beach cleaning services

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Maksumuse vahemik alates: 35 000

Maksumuse vahemiks kuni: 42 000

Rahaühik: EUR.

Estimated value excluding VAT:

Range: between 35 000 and 42 000 EUR

II.2.2. Information about options

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: yes

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Duration in months: 36 (from the award of the contract)

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Pakkumus peab sisaldama tõendust pakkumuse tagatise olemasolu kohta 500 eurot (viissada eurot). Pakkuja tõendab tagatise olemasolu krediidi- või finantseerimisasutuse või kindlustusandja garantiina või nimetatud rahasumma deponeerimisega Tallinna Linnakantselei Finantsteenistuse arvele SEB pangas, IBAN EE3110 10220061053015, viitenumber 5279050050050310. Tagatis peab olema jõus vähemalt pakkumuse jõusoleku minimaalse tähtaja lõppemiseni (RHS § 43 lg 1). Hankija ei tagasta tagatist pakujale või realiseerib selle, kui pakkuja võtab pakkumuse selle jõusoleku tähtaja jooksul tagasi (RHS § 34 lg-d 4 ja 5). Täitjal peab lepingu kehtivuse ajal olema kehtiv vastutuskindlustuse leping vähemalt 2 000 euro (kahe tuhande euro) väärtuses.

III.1.2.

Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

III.1.4. Contract performance conditions

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: 1.1. Pakkujat või tema seaduslikku esindajat on kriminaal- või väärteomenetluses karistatud kuritegeliku ühenduse organiseerimise või sinna kuulumise eest või riigihangete nõute rikkumise või kelmuse või ametialaste või rahapesualaste või maksualaste süütegude toimepanemise eest ja tema karistusandmed ei ole karistusregistrist karistusregistri seaduse kohaselt kustutatud või karistus on tema elu- või asukohariigi õigusaktide alusel kehtiv. Pakkujal tuleb esitada käesolevas punktis nimetatud asjaolude puudumise kohta vormi 1 punkti 1 kohane kirjalik kinnitus (RHS § 38 lg 1 p 1 ja lg 3 p 1).

2. Pakkuja on pankrotis või likvideerimisel, tema äritegevus on peatatud või ta on muus sellesarnases seisukorras oma asukohamaa seaduse kohaselt. Pakkujal tuleb esitada käesolevas punktis nimetatud asjaolude puudumise kohta vormi 1 punkti 2 kohane kirjalik kinnitus (RHS § 38 lg 1 p 2 ja lg 3 p 1).

3. Pakkuja suhtes on algatatud sundlikvideerimine või muu sellesarnane menetlus tema asukohamaa seaduse kohaselt. Pakkujal tuleb esitada käesolevas punktis nimetatud asjaolude puudumise kohta vormi 1 punkti 3 kohane kirjalik kinnitus (RHS § 38 lg 1 p 3 ja lg 3 p 1).

Lisatud nõutava dokumendi vorm: Vorm 1.

2. Pakkujal on hankemenetluse algamise päeva seisuga (hanketeate avaldamise kuupäev) õigusaktidest tulenevate riiklike või tema elu- või asukoha kohalike maksude või sotsiaalkindlustuse maksete võlg või tähtpäevaks tasumata jäetud maksusummalt arvestatud intress (edaspidi maksuvõlg) või maksuvõla tasumine on ajatatud pikemaks perioodiks kui kuus kuud arvates hankemenetluse algamise päevast, välja arvatud juhul, kui maksuvõla tasumise ajatamine on täies ulatuses tagatud. Riigihangete seaduses loetakse riiklike või elu- või asukoha kohalike maksude võlaks pakkuja poolt tähtpäevaks tasumata riiklike või elu- või asukoha kohalike maksude ja tähtpäevaks tasumata jäetud maksusummalt arvestatud intressi võlga, mis ületab 100 eurot (RHS § 38 lg 1 p 4).

1) Hankija kontrollib ise riigihangete registri kaudu Eestis asuva pakkuja RHS § 38 lõike 1 punktis 4 sätestatud hankemenetlusest kõrvaldamise aluste puudumist.

2) Hankija kontrollib ise Tallinnas asuva pakkuja kohalike maksude võlgade puudumist.

3) Kui pakkuja ei asu Tallinnas tuleb pakkujal esitada tema elu- või asukoha kohalike maksude maksuhalduri või pakkuja asukohariigi vastava pädevusega ametiasutuse tõend RHS § 38 lõike 1 punktis 4 nimetatud asjaolude puudumise kohta hankemenetluse algamise päeva seisuga.

4) Kui pakkuja ei asu Eestis tuleb pakkujal esitada pakkuja asukohariigi vastava pädevusega ametiasutuse tõend RHS § 38 lõike 1 punktis 4 nimetatud asjaolude puudumise kohta hankemenetluse algamise päeva seisuga.

5) Kui pakkuja asukohariigi vastava pädevusega ametiasutus ei väljasta tõendit RHS § 38 lõike 1 punktis 4 nimetatud asjaolude puudumise kohta, esitab pakkuja selle ametiasutuse tõendi maksuvõlgade puudumise kohta hankemenetluse algamise päeva seisuga (RHS § 38

lg 3 p 2).

3. Hankija võib kõrvaldada hankemenetlustest pakkujad, kes on jätnud hankija teavitamata RHS § 38 lõikes 1 nimetatud asjaolude olulisest muutumisest (RHS § 38 lg 2 p 3).

4. Ühispakkujad peavad arvestama RHS § 12 lõigetes 4–5 ja § 38 lõikes 6 esitatud nõudeid, mh tuleb koos kvalifikatsiooni tõendavate dokumentidega esitada ühispakkujate esindajale antud volikiri ja vormi 2 kohane kinnitus ühispakkujate solidaarse vastutuse kohta.

Lisatud nõutava dokumendi vorm: Vorm 2.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: 1. Pakkujal peavad olema olemas hankelepingu täitmise tagamiseks vajalikud rahalised vahendid 1 000 EUR või tal peab olema võimalus neid saada. Pakkujal tuleb esitada asjakohane pangaõied või panga kinnitus (RHS § 40 lg 1 p 1). 2. Pakkujal kolme viimase majandusaasta (2011, 2012, 2013) netokäive haljastute hooldustööde või prahikoristustööde osas peab olema igal majandusaastal vähemalt 9 000 EUR. Pakkujal tuleb esitada vormi 3 kohaselt andmed enda kolme viimase majandusaasta (2011, 2012, 2013) netokäibe kohta haljastute hooldustööde või rannahooldustööde osutamise osas iga aasta kohta eraldi (RHS § 40 lg 1 p 3).

Lisatud nõutava dokumendi vorm: Vorm 3.

3. Pakkujal peab olema tehtud kutsealane vastutuskindlustus vähemalt 2 000 EUR. Pakkujal tuleb esitada kutsealase vastutuskindlustuse tõend, mis näitab, et pakkujal on lepingu võimaliku rikkumisega tekkida võiva kahju hüvitamiseks vajalikud vahendid või tal on neid võimalus saada (RHS § 40 lg 2).

4. Kui pakkuja peab seda enda kvalifitseerimistingimustele vastavuse tõendamiseks vajalikuks ja asjakohaseks, võib ta konkreetse hankelepingu täitmise raames lisaks enda näitajatele tõendada oma vastavust ka teise isiku vahendite alusel. Pakkuja tõendab hankijale vastuvõetaval viisil, et sellel isikul on hankelepingu täitmiseks vajalikud ja hankelepingu esemele vastavad vahendid olemas ning pakkujal on võimalik neid vajaduse korral hankelepingu täitmiseks kasutada (RHS § 40 lg 3).

5. Ühispakkujad võivad enda majandusliku ja finantsseisundi kvalifitseerimistingimustele vastavuse tõendamiseks summeeritavate näitajate puhul summeerida kõigi ühispakkujate vastavad näitajad (RHS § 40 lg 4).

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

1. Pakkujal peab kolme viimase aasta (2011, 2012, 2013) jooksul olema nõuetekohaselt täidetud vähemalt kolm haljastute hooldustööde või randade hoolduse lepingut maksumusega alates 3 000 EUR (käibemaksuta). Pakkujal tuleb esitada:

1) vormi 4 kohaselt kolme viimase aasta (2011, 2012, 2013) jooksul täidetud olulisemate haljastute hooldustööde või randade koristuse lepingute nimekiri. Nimekirjas tuleb loetleda lepingud, mille maksumus on vähemalt 3 000 EUR (käibemaksuta), nimetada nende lepingute lühikirjeldus, maksumus, sõlmimise kuupäevad ja info teiste lepingupoolte kohta (riigihangete korral näidata registreerimisnumbrid) (RHS § 41 lg 1 p 2);

2) lepingute nõuetekohase täitmise kohta tuleb esitada kas teise lepingupoolte tõend, kui teiseks lepingupoolteks on RHS § 10 lõike 1 punktides 1–3 nimetatud hankija, või teise lepingupoolte kinnitus või pakkuja kirjalik kinnitus, kui teiseks lepingupoolteks on eraõiguslik juriidiline isik või füüsiline isik (RHS § 41 lg 1 p 2 ja lg 4).

Lisatud nõutava dokumendi vorm: Vorm 4

2. Pakkuja peab riigihanke täitmisel rakendama töödejuhatajat, kes omab vähemalt kolme(3)-aastast töökogemust randade koristuse või haljastute heakorra- ja hooldustööde juhtimisel. Pakkujal esitada vormi 5 kohaselt andmed teenuse osutamiseks rakendatava(te) töödejuhataja

(te) töökogemuse kohta.

Pakkujal peab puuhooldustööde teostamisel rakendama arboristi kutsetunnistusega spetsialisti. Pakkujal esitada vorm 5 kohaselt andmed teenuse osutamiseks rakendava(te) arboristi(de) kohta.

Lisatud nõutava dokumendi vorm: Vorm 5

3. Pakkujal peavad olema olema või tal peab olema võimalus omandada või kasutusse võtta lepingu täitmiseks vajalikke seadmeid ja tehnilist varustust: 1 üks rannaliiva sõelumise tehnika, üks (1) frontaalkopaga rataslaadur, 1 üks prahi-ja adru äravedu võimaldav kastiga sõiduk, üks (1) murutraktor, 1 üks trimmer. Pakkuja poolt riigihanke täitmisel kasutatavatest masinatest peab vähemalt 50% vastama EURO 3 (müratase, kahjulike ainete sisaldus heitgaasides) ohutusnõuetele ning kasutatavad masinad ja tehnika ei tohi olla vanemad kui 7 aastat.

Pakkujal tuleb esitada vormi 6 kohane kinnitus eelnimetatud seadmete olemasolu ja nõuetele vastavuse kohta või kirjalik kokkulepe vajalike seadmete ja tehnilise varustuse omandamiseks või kasutusse võtmiseks, mida pakkuja saab hankelepingu täitmisel kasutada (RHS § 41 lg 1 p 8). Lisatud nõutava dokumendi vorm: Vorm 6

4. Kui pakkuja peab seda enda kvalifitseerimistingimustele vastavuse tõendamiseks vajalikuks ja asjakohaseks, võib ta konkreetse hankelepingu täitmise raames lisaks enda näitajatele tõendada oma vastavust ka teise isiku vahendite ja meetmete või spetsialistide näitajate alusel, sõltumata tema õigussuhetest selle isikuga. Pakkuja tõendab hankijale vastuvõetaval viisil, et sellel isikul on vajalikud vahendid või meetmed või spetsialistid olemas ning pakkujal on võimalik neid vajaduse korral hankelepingu täitmiseks kasutada (RHS § 41 lg 6).

5. Et tõendada oma tehnilise ja kutsealase pädevuse vastavust kvalifitseerimistingimustele, võivad ühispakkujad tugineda teiste ühispakkujate pädevusele, kui see on asjaomase kriteeriumi olemusest tulenevalt võimalik (RHS § 41 lg 7).

6. Pakkuja peab olema seaduse kohaselt registreeritud asukohamaa vastavas registris. Hankija kontrollib Eestis asuva pakkuja registreeritust (tõendit ei pea esitama). Välisriigis registreeritud pakkuja peab esitama registreeringu nõude täitmise kohta asjakohase tõendi (RHS § 41 lg 3).

7. Pakkujal peab olema olema Keskkonnaameti poolt välja antud kehtiv jäätmeluba. Pakkujal esitada kehtiva jäätmeloa koopia (RHS § 41 lg 3).

8. Pakkuja peab vormistama pakkuja hankemenetlusest kõrvaldamise aluste puudumist kinnitavad dokumendid, kvalifitseerimisetõendused (andmed) ja muud dokumendid enda rekvisiitidega lehel ning need dokumendid peab allkirjastama pakkuja seaduslik või volitatud esindaja. Volitatud esindajal tuleb lisada allkirjaõigust tõendav volikiri.

9. Hankijal on õigus kontrollida pakkuja kvalifikatsiooni kogu hankemenetluse vältel, kui talle saab teatavaks asjaolu, et pakkuja majanduslik ja finantsseisund või tehniline ja kutsealane pädevus ei vasta hanketeates esitatud kvalifitseerimise tingimustele (RHS § 39 lg 3).

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: yes

Reference to the relevant law, regulation or administrative provision: Pakkuja peab riigihanke täitmisel rakendama töödejuhatajat, kes omab vähemalt kolme(3)-aastast töökogemust randade koristuse või haljastute heakorra- ja hooldustööde juhtimisel. Pakkujal esitada vormi 5 kohaselt andmed teenuse osutamiseks rakendatava(te) töödejuhataja(te) töökogemuse kohta. Pakkujal peab puuhooldustööde teostamisel rakendama arboristi kutsetunnistusega spetsialisti. Pakkujal esitada vorm 5 kohaselt andmed teenuse osutamiseks rakendava(te) arboristi(de) kohta.

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: yes

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 18.3.2014 - 09:59
Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

18.3.2014 - 10:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Estonian.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in days: 60 (from the date stated for receipt of tender)

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Date: 18.3.2014 - 10:00

Place:

Elektrooniliselt e-riigihangete keskkonnas.

Persons authorised to be present at the opening of tenders: yes

Information about authorised persons and opening procedure: Pakkujal on isiklikult või volitatud esindaja kaudu (nõutav volikiri) õigus viibida pakkumuste avamisel, kas füüsiliselt hankija juures või eHRi keskkonna kaudu üle interneti.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

Pakkuja peab vormistama pakkuja hankemenetlusest kõrvaldamise aluste puudumist kinnitavad dokumendid, kvalifitseerimisetõendused (andmed) ja muud dokumendid enda rekvisiitidega lehel ning need dokumendid peab allkirjastama pakkuja seaduslik või volitatud esindaja. Volitatud esindajal tuleb lisada allkirjaõigust tõendav volikiri.

Hankijal on õigus kontrollida pakkuja kvalifikatsiooni kogu hankemenetluse vältel, kui talle saab teatavaks asjaolu, et pakkuja majanduslik ja finantsseisund või tehniline ja kutsealane pädevus ei vasta hanketeates esitatud kvalifitseerimise tingimustele (RHS § 39 lg 3).

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Riigihangete Vaidlustuskomisjon

Postal address: Suur-Ameerika 1

Town: Tallinn

Postal code: 15006

Country: Estonia

E-mail: vako@fin.ee

Telephone: +372 6113711

Fax: +372 6113760

Internet address: <http://www.fin.ee/vaidlustuskomisjon/>

VI.4.2. Review procedure

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Riigihangete Vaidlustuskomisjon

Postal address: Suur-Ameerika 1

Town: Tallinn

Postal code: 15006

Country: Estonia

E-mail: vako@fin.ee

Telephone: +372 6113711

Fax: +372 6113760

Internet address: <http://www.fin.ee/vaidlustuskomisjon/>

VI.5. Date of dispatch of this notice

13.2.2014